

15

バーナード・リーチ

手賀沼 我孫子 1点

1918年／紙・エッチング

本紙23.6×16.4

昭和50年(1975)、国賓として来日の英国女王エリザベス二世陛下、王配エディンバラ公フィリップ殿下より

Bernard Leach

Teganuma Lake in Abiko

1918 / etching on paper

gift from H.M. the Queen Elizabeth II and H.R.H. the Prince Philip, Duke of Edinburgh, of United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, when visiting Japan as State Guests in 1975

陶芸家バーナード・リーチは、もともとロンドン美術学校でフランク・ブラングインからエッチング(銅版画の技法)を学んだ経験があり、明治42年(1909)に再来日した当初、雑誌『白樺』を創刊する作家を中心に自作の披露や教授を行っている。陶芸制作へ本格的に転向したのちも、エッチングの制作はしばらく続けられた。スケッチと同様、描く対象を素早い線描で写し取りながら、自身のスタイルで表現することに長けており、やきものの絵付けにもその卓越した画技を見て取ることができる。本図は、これまでの回顧展で「手賀沼 我孫子」として紹介されてきたエッチング作品と、同じ原板から摺られたものであると思われる。日没間近の千葉県我孫子の手賀沼のほとりで、漁師が魚を入れた籠を舟に引き上げようとする姿を、インクの濃淡で薄暗い画面に仕上げている。画面左下には「Leach '18」のサインと制作年が入る。本図制作の前年に、リーチは我孫子にあった柳宗悦邸の敷地内に、窯と仕事場を築いていた。本紙下辺の余白には、鉛筆で「The Lagoon, Japan.」、 「Bernard Leach」と記されている。英国女王エリザベス二世陛下、王配エディンバラ公フィリップ殿下より香淳皇后へ贈られた。

- ・各展覧会図録中，作品名や作者，制作年などの表記は，図録発行当時のものです。
- ・三の丸尚蔵館の展覧会図録の著作権はすべて宮内庁に属し，本ファイルを改変，再配布するなどの行為は有償・無償を問わずできません。
- ・三の丸尚蔵館の展覧会図録（PDF ファイル）に掲載された文章や図版を利用する場合は，書籍と同様に出典を明記してください。また，図版を出版・放送・ウェブサイト・研究資料などに使用する場合は，宮内庁ホームページに記載している「三の丸尚蔵館収蔵作品等の写真使用について」のとおり手続きを行ってください。なお，図版を営利目的の販売品や広告，また個人的な目的等で使用することはできません。

とつくに
外国からのごあいさつ
—贈られた異国の美

三の丸尚蔵館展覧会図録No.53

編集 宮内庁三の丸尚蔵館
制作 株式会社 東京美術
翻訳 横溝廣子
発行 宮内庁
平成23年1月22日発行

©2011, The Museum of the Imperial Collections

Greetings from Foreign Countries
—Beauty of Gifts from the Overseas

The Museum of the Imperial Collections, Sannomaru Shōzōkan Exhibition Catalogue No.53

Edited by The Museum of the Imperial Collections, Sannomaru Shōzōkan
Produced by TOKYO BIJUTSU Inc.
Translated by Hiroko Yokomizo
Published by Imperial Household Agency
Issued on 22 January 2011

©2011, The Museum of the Imperial Collections